

Cómo expresar datos empresariales y su evolución	
Autores	Profesores de la Universidad de Ciencias Económicas y Empresariales de Viena (WU)
Nivel	B2
Objetivos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Describir la evolución en aumento o disminución de datos empresariales y económicos. 2. Expresar cantidades absolutas (números) y relativas (porcentajes).
Actividades comunicativas de la lengua	<ul style="list-style-type: none"> • Expresión escrita • Comprensión escrita • Comprensión y expresión oral (interacción oral)
Duración	50 minutos
Recursos y materiales	Fichas de apoyo
Preparación	<p>El docente dividirá a la clase en pequeños grupos y les entregará una copia de la primera ficha recortada. A continuación, les pedirá que clasifiquen las distintas unidades léxicas en tres categorías: aquellas que expresan una evolución positiva, neutra y negativa. Mientras los estudiantes trabajan, el profesor dividirá la pizarra en tres columnas sobre las que escribirá los siguientes símbolos: +, =, -.</p> <p>Pasados unos minutos, se procederá a la corrección. Para ello, el docente pedirá a tres voluntarios que anoten las soluciones haciendo uso de las columnas de la pizarra. El resto de la clase verificará la exactitud de las respuestas aportadas.</p>
Ejecución	<p>Los estudiantes tendrán ahora la oportunidad de hacer uso de estas expresiones. Con este objeto, el profesor proyectará o entregará la segunda ficha. Los estudiantes deberán formular frases individualmente a partir de las informaciones dadas. Una vez que hayan concluido, en pequeños grupos, podrán comparar sus oraciones con las de sus compañeros y explorar las distintas posibilidades.</p> <p>El docente propondrá una corrección general en plenaria. Si detectara problemas en la expresión de los números y de los porcentajes, realizará las explicaciones necesarias apoyándose en la tercera ficha.</p> <p>Por último, el profesor solicitará a los equipos que busquen estas u otras expresiones equivalentes en frases contenidas en la prensa económica y que las lean a sus compañeros.</p>

Reflexión

El profesor concluirá pidiendo a los estudiantes que reflexionen sobre las similitudes y las diferencias que encuentran al expresar tendencias de datos en español y en su lengua y los animará a que las compartan en gran grupo.

Plantilla de actividades

Ficha 1

subir	alcanzar	reducirse
permanecer constante	bajar	presentar una subida
registrar un aumento	mantenerse	incrementarse
elevarse	ascender	disminuir
crecer	registrar una disminución	experimentar un ascenso
registrar un alza	aumentar	decrecer
registrar una bajada	permanecer	descender

+

subir, alcanzar, presentar una subida, registrar un aumento, incrementarse, elevarse, ascender, crecer, experimentar un ascenso, registrar un alza, aumentar

=

permanecer constante, mantenerse, permanecer

-

reducirse, bajar, disminuir, registrar una disminución, decrecer, registrar una bajada, descender

Ficha 2

año pasado	resultado operativo	↑ 4,5 %		
2019	sociedad	inversión	> € 1 000 000 millones	
2019	facturación	sector de la alimentación	↓ 9,5 %	comparado con 2010
número de accionistas	250 000 (2017)	↓ 210 000 (2019)		
beneficio neto	< 8 %	ventas		

Posibles frases:

- El año pasado el resultado operativo subió / aumentó / creció (en) un 4,5%.
- En (el año) 2019 la sociedad hizo / realizó una inversión de más de un billón de euros.
- En (el año) 2019 la facturación en el sector de la alimentación bajó / disminuyó / descendió (en) un 9,5 %, comparada / en comparación con (el año) 2010.
- El número de accionistas pasó de 250 000 en (el año) 2017 a 210 000 en (el año) 2019.
- El beneficio neto fue de / ascendió a menos del 8% del total de las ventas.

Ficha 3

Los números

1 000	mil
1 000 000	un millón
2 000 000	dos millones
500 000 000	quintos millones
1 000 000 000	mil millones
1 200 000 000	mil doscientos millones
5 000 000 500	cinco mil millones quinientos
1 000 000 000 000	un billón

- ✓ Si inmediatamente después de “**millón**” sigue un **sustantivo**, siempre hay que poner la **preposición “de”**, por ejemplo: 3 millones de euros. Pero: En España hay 4 833 700 parados (sin “de”).
- ✓ 1 000 000 000 se expresa como “**mil millones**”, por ejemplo 3000 millones de euros (pronunciado: tres mil millones). Existe la palabra “millardo”, pero se usa poco. Ojo: “millar” también existe y corresponde a 1000.
- ✓ Fíjate en la diferencia entre “los datos se expresan en **miles de millones**” y **“tres mil millones”**.
- ✓ El billón corresponde a 1 000 000 000 000.
- ✓ Para facilitar la lectura, las cifras que forman un número suelen presentarse en grupos de tres. Estos grupos se pueden separar con un **espacio en blanco**, un **punto** o una **coma** (120 000; 120.000; 120,000). La coma y el punto también se pueden usar para separar los decimales: 123.45 o 123,45. Obviamente, si en un texto la coma se usa para separar los decimales, no se puede utilizar también para visualizar los millares.

Los porcentajes

Porcentaje – por ciento - punto porcentual

- ✓ Los datos se expresan en **porcentajes**.
- ✓ El margen de beneficio interanual se sitúa en **el/un 23,1 % (= por ciento)** en el tercer trimestre, con una reducción de 11,4 **puntos porcentuales**.



El artículo delante de los porcentajes

- ✓ En España, los porcentajes muchas veces se introducen con un artículo (determinado o indeterminado en singular): Los costes suponen **un/el 24 % (por ciento)** de la facturación.
- ✓ En el español de Latinoamérica muchas veces no se pone artículo.
- ✓ Nunca se usa “unos” delante de porcentajes.
- ✓ Delante de “puntos porcentuales” no se usa ningún artículo.